



## BIETERGEMEINSCHAFT I60R

15.01.2025

Bietergemeinschaft I60R

Vertreten durch

DEUTA-WERKE

Paffrather Str. 140

51465 Bergisch Gladbach

Ralf Luckmann

[Ralf.Luckmann@deuta.de](mailto:Ralf.Luckmann@deuta.de)

### Betroffene Kunden von I60R Fahrzeugeinrichtungen mit DSK22aa

### I60R Störungsnummer 70 mit Datumswechsel auf den 01.01.2025

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit möchten wir Sie über ein Thema namens "Störung 70 nach Datumswechsel" informieren, wodurch eine Feldaktion auf Nutzer-/Kundenseite erforderlich ist.

#### Beschreibung des Fehlverhaltens

Fahrzeuge, die mit einer I60R Fahrzeugeinrichtung (im weiteren Verlauf mit I60R bezeichnet) und einer DSK22aa ausgerüstet sind, haben mit dem Datumssprung auf den 01.01.2025 eine Störungsanzeige im Display der Rechnerbaugruppe RCH oder RCH-E. Der Grund für die Störungsanzeige ist die aufgetretene Störung mit der Störungsnummer 70.

Störungsnummer	Beschreibung	Störungskategorie	Störanzeige am Rechner	Störreaktion	Mögliche Fehlerquellen
70	Datenaustausch von DSK zur I60R gestört	B		LM gelb Störblinken (1 Hz, 10 s lang) und Hupe 1 s	Rechner, DSK, Verbindungskabel

Der gestörte Datenaustausch zwischen DSK22aa und I60R Rechner ist der Grund für diese Störung. Als Folge hat der I60R Rechner keine aktuelle Datum-/Uhrzeitinformation mehr. Dieses Verhalten ist durch die fehlende Ausgabe bei der Auswahl zur Anzeige der Uhrzeit



**DEUTA-WERKE**   
*Technology under Control*

**SIEMENS**

**HITACHI**  
Inspire the Next

bzw. des Datums im Display der Rechnerbaugruppe oder beim Auslesen der I60R Parameter mittels PZB Servicesoftware erkennbar. Die Uhrzeit in der DSK22aa ist weiterhin korrekt.

### **Ergebnis der Analyse des Fehlverhaltens**

Die Störung der betroffenen I60R Konfiguration wurde eingehend analysiert und als Ursache wurde das folgende Verhalten in der DSK22aa ermittelt. In der Konfiguration der DSK22aa sind Einträge hinterlegt, zu welchem Datum die Sommer/Winterzeitumschaltung erfolgen muss. Diese Daten wurden bei Erstellung der Konfiguration für 20 Jahre hinterlegt, beginnend am 01.01.2005. Mit Wechsel auf den 01.01.2025 ist kein entsprechender Eintrag für den Wechsel im Jahr 2025 mehr vorhanden und der Datenaustausch von der DSK22aa zum I60R Rechner eingestellt. Damit fehlt dem I60R Rechner die Datum-/Uhrzeitinformation, was zur Ausgabe der Störung 70 führt.

### **Handlungsempfehlung für die Nutzung der I60R mit DSK22aa bis zur Bereitstellung einer Korrektur**

Die Funktionalität der I60R ist durch den aufgetretenen Störung 70 nicht beeinflusst, die I60R geht normal in Betriebsbereitschaft, erkennbar durch den blauen Leuchtmelder für die entsprechende Zugart. Auch die DSK22aa arbeitet störungsfrei weiter, erkennbar an der grünen LED auf der Front der DSK22aa. Beim Einschalten des I60R Fahrzeuggeräts wird die fehlende Datum-/Uhrzeitinformation erkannt und die Störung 70 erneut abgesetzt. Dies ist erkennbar durch das Blinken des 1000 Hz Leuchtmelders für 10 s in Verbindung mit Ansteuerung des akustischen Signalgebers für 1 s. Nach der Meldung der Störung geht die I60R wieder in den normalen Betriebszustand.

Die Störungsanzeige im Display der Rechnerbaugruppe bleibt aufgrund des dauerhaften Verhaltens der DSK22aa anstehen (Störbalken in der zweiten 7 Segmentanzeige von rechts). Dadurch besteht das Risiko, dass weitere Störungen, die eine Störungsanzeige an der gleichen Stelle erzeugen, nicht offenbart werden.

Um das Risiko von nicht offenbarten weiteren Störungen zu minimieren, empfehlen wir, das regelmäßige Auslesen des I60R Störspeichers. In welchem Turnus dies erfolgen soll, hängt von den Einsatzbedingungen des Fahrzeuges ab und muss durch den Betreiber definiert werden.

Sobald weitere Störungsmeldungen im I60R Störspeicher angezeigt werden, sind diese zu bewerten und entsprechende Abhilfemaßnahmen einzuleiten. Weitere Informationen dazu finden sie im Produkthandbuch und Wartungshandbuch der I60R.

Der Indikator für die funktionierende Datenaufzeichnung im Rekorder ist die Status-LED der DSK22aa.



**DEUTA-WERKE**   
Technology under Control

**SIEMENS**

**HITACHI**  
Inspire the Next

Mögliche Zustände der LED der DSK22aa

Anzeige der LED	Bedeutung
Dauerlicht grün	DSK in ordnungsgemäßem Zustand
Dauerlicht rot	DSK noch nicht betriebsbereit
Wechselblinklicht rot/gelb	Compact-Flash-Karte wird initialisiert
Dauerlicht gelb	Initialisierungsphase; die Service-Schnittstelle wird gerade genutzt
Wechselblinklicht gelb/grün	DSK arbeitet noch ordnungsgemäß Batteriestatus kritisch

Gemeldete Zustände der DSK22aa sind entsprechend zu bewerten und Abhilfemaßnahmen abzuleiten.

#### **Auswirkung des Fehlverhaltens auf die DSK Datenaufzeichnung**

Was die JRU/Recorder-Funktionalität betrifft, so hat die fehlende Datumsumschaltung keinen Einfluss auf die Aufzeichnung juristischer Daten. Die Daten werden im Rekorder weiterhin mit aktuellem Datum und Zeitstempel abgelegt.

Übersicht über das Produkt und die Bezeichnung der betroffenen Konfiguration:

Produkt	Software DSK22aa	SW Konfiguration
DSK22aa	SW53-110/C	SW54-004/C



## Geplantes Vorgehen zur Behebung des Fehlverhaltens

Eine Anpassung der DSK22aa Konfiguration verändert das Verhalten, indem die hinterlegten Zeiteinträge für die Sommer/Winterzeitschaltung entsprechend erweitert werden und damit die Datum-/Uhrzeitinformation im I60R Rechner wieder verfügbar ist.

Die angepasste Konfigurationsdatei kann einfach mittels PZB Servicesoftware aktualisiert werden.

Die notwendigen Softwaredateien werden mit einer Arbeitsanweisung für das Personal des Nutzers/Endanwender-Services geliefert, sobald der interne Prüf- und Freigabeprozess abgeschlossen ist. Ziel für die Übergabe an unsere Kunden ist Ende KW04/2025.

Herr Arno Ronniger (+49 2202 958-106) und Herr Ralf Luckmann (+49 2202 958-173) stehen für weitere Fragen im Zusammenhang mit dem aufgetretenen Fehlverhalten der I60R in Verbindung mit der DSK22aa gerne zu Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Bietergemeinschaft I60R

Vertreten durch

DEUTA-WEKE GmbH

i.A. Ralf Luckmann

Leiter After-Sales Management

Siemens Mobility GmbH

i.A. Marc Hofmann

Vertriebsleiter On Board Units

Hitachi Rail GTS Deutschland GmbH

i.V. Markus Ernst

Head of Sales & Development On Board Systems